

Préface

Le Réseau des maisons d'écrivain et des patrimoines littéraires des Hauts-de-France

La région des Hauts-de-France, berceau de la langue française, est une terre d'écrivain. Du XVIª au XXª siècle, le territoire régional a vu naître, s'installer, y séjourner de nombreux auteurs qui représentent tous les genres littéraires.

Les acteurs culturels responsables des maisons-musées de ces écrivains, des lieux patrimoniaux détenteurs de leurs fonds littéraires, des associations d'amis de ces auteurs et des sociétés savantes se sont réunis pour constituer une association loi 1901, le Réseau des maisons d'écrivain et des patrimoines littéraires, de Picardie à partir de 2010 et des Hauts-de-France depuis 2017.

Tous ses membres sont adhérents de la Fédération Nationale des maisons d'écrivain, ce qui confère au Réseau, association régionale, une dimension nationale.

Tous ces lieux littéraires investissent autant l'espace rural que le territoire urbain de la région des Hauts-de-France. Ils constituent un maillage culturel de proximité, auquel le Réseau offre une visibilité accrue en mutualisant les moyens d'information et de communication.

La valorisation du riche patrimoine littéraire de la région est un des objectifs prioritaires de tous ces passionnés qui veulent entraîner un large public à découvrir cette histoire littéraire singulière enracinée dans le territoire.

Le Réseau, c'est un engagement dans la prévention et la lutte contre l'illettrisme, en direction des collégiens et des adultes en grande difficulté de lecture.

Le Réseau, ce sont des projets d'éducation artistique et culturelle pour les lycéens et les apprentis.

Le Réseau, ce sont des expositions qui circulent dans les bibliothèques et les établissements scolaires

Le Réseau, c'est également le Festival Résonances ou Les rencontres du patrimoine littéraire et de la création, le rendez-vous biennal et printanier que le Réseau propose à tous, pendant un mois, avec :

une exposition thématique invitant les

visiteurs à découvrir l'ensemble des sites littéraires des Hauts-de-France, une programmation culturelle riche illustrant le sujet de façon originale, une journée d'étude et de formation pour approfondir le propos et faire le lien avec la création contemporaine.

Le Réseau des maisons d'écrivain et des patrimoines littéraires des Hautsde-France vous invite à un voyage littéraire dans l'espace et le temps.

LE RÉSEAU ENTRE EN RÉSONANCES, ENTREZ EN RÉSONANCES AVEC LUI!

Geneviève Tricottet

présidente du Réseau des maisons d'écrivain et des patrimoines littéraires des Hauts-de France

Auteur / Lecteur

Avant-propos

Auteurs et lecteurs se situent aux deux extrémités de ce que les professionnels dénomment le circuit du livre ; ils partagent donc une commune destinée et ne peuvent exister les uns sans les autres. Mais qu'est-ce qui rapproche les auteurs et les lecteurs ?

Tout d'abord, nos auteurs sont eux-mêmes des lectrices et des lecteurs, pétris de références et de modèles littéraires, parfois extrêmement variés. Leurs mémoires, leurs textes autobiographiques et leurs bibliothèques dévoilent la richesse et la diversité des textes qui ont nourri leur esprit, de Jean Calvin lecteur de Sénèque à Marguerite Yourcenar lassée des livres destinés à la jeunesse et lectrice précoce des classiques, en passant par Louis-Antoine de Saint-Just, lecteur de Salomon Gessner et Robert Mallet. commentateur de Paul Claudel.

Il s'avère que certains de nos auteurs se sont lus. Les contemporains ont pu entretenir des correspondances amicales et/ou littéraires, comme Alexandre Dumas et Marceline Desbordes-Valmore ou Jean de La Fontaine et Jean Racine; le plus souvent des auteurs entrent dans le patrimoine littéraire d'autres écrivains comme Racine pour les dramaturges Paul Claudel et André Obey, Jean de La Fontaine pour Marceline Desbordes-Valmore, Jean-Jacques Rousseau pour Nicolas de Condorcet ou Alexandre Dumas père pour le ieune lules Verne.

Tous nos auteurs ont poursuivi l'ambition d'être lus même si leurs écrits ont un caractère intimiste comme l'Autobiographie du sinois Henri Martel : beaucoup des auteurs évoqués dans le cadre de Résonances appartiennent aux grandes figures de l'histoire littéraire nationale voire internationale comme le poète anglais Wilfred Owen : d'autres comme Roland Dorgelès ont cherché à sauver de l'oubli les poètes combattants morts durant le conflit : quelques-uns d'entre eux sont presque devenus des inconnus comme André Obev ou entrés au purgatoire à cause de leurs positions idéologiques comme la journaliste et romancière Marcelle Tinavre.

Le rôle de ce festival et de ce catalogue qui en émane est de faire connaître les auteurs de notre région et de soulever les questions liées à la création et à la réception de leurs écrits, mises en perspective par le texte de Pierre Dhainaut.

Jean Vilbas

conservateur à la Bibliothèque municipale Marceline Desbordes-Valmore de Douai

Introduction

Le festival Résonances en région Hauts-de-France est une manifestation biennale sur un thème différent à chaque édition.

En 2020, sur le thème Auteur/
lecteur, les rencontres du patrimoine
littéraire et de la création, le festival
se déroulera du 20 mars au 20 avril
dans les lieux nombreux qui accueillent
des patrimoines littéraires, maisons
d'écrivain, bibliothèques et
médiathèques, associations, tous
lieux qui investissent l'espace rural et
urbain de notre région, créant ainsi
un maillage culturel de proximité.

Le festival se présente sous forme d'une exposition éclatée, avec un catalogue d'accompagnement. Pendant un mois dans toute la région des Hauts-de-France dix-sept écrivains dans dix-huit lieux culturels, trente événements, concerts, conférences, lectures, théâtre, rencontres avec des auteurs contemporains, permettront à de larges publics de connaître et de s'approprier les œuvres d'écrivains qui font la richesse de notre région.

Le festival Résonances ne pourrait avoir lieu sans le soutien financier renouvelé de la Direction Régionale des Affaires Culturelles, de la Région Hauts-de-France et des départements de l'Aisne, du Nord, de l'Oise et de la Somme qui apportent leur aide à l'accueil de l'ensemble des manifestations

Ou'ils en soient ici remerciés.



Le 19 mars à l'Université Jules Verne d'Amiens, une journée d'étude réunira des spécialistes des auteurs présentés ainsi que des créateurs contemporains que l'œuvre de nos écrivains ont inspirés.

L'inauguration du festival se tiendra à l'issue de la Journée d'étude, le 19 mars, à partir de 17h, dans les locaux de la Bibliothèque universitaire de l'Université de Picardie Jules-Verne, site de la Citadelle, 10 rue des Français libres, à Amiens.

Journée d'étude du 19 mars La réception des œuvres

Université de Picardie Jules Verne - Citadelle, rue des français libres, 80000 AMIENS

Matin

....

9h 10h

Accueil Introduction

► Christian Morzewski

10h30 Table ronde

Lire les auteurs du passé : Saint-Just, Marceline Desbordes-Valmore, Marguerite Yourcenar et Henri Martel

► Christine Planté, Achmy Halley, Anne Quennedey et Thérèse Pernot

11h40 Table ronde

Réécritures et recréations : Alexandre Dumas, Paul Claudel et Wilfred Owen

► Bertrand Puard, Raphaèle Fleury, Richard Weston

12h30 Pause déjeuner

Journée d'étude gratuite et ouverte à tous. Les quatre tables rondes seront animées par Alexandra Oury, journaliste littéraire. La journée sera rythmée par des respirations poétiques, temps de lecture proposés par des étudiants de l'UPJV et préparés par Camille Guyon-Lecoq, maîtresse de conférences à l'UPJV.

Après-midi

14h Table ronde

L'œuvre au purgatoire des auteurs mis en oubli : Marcelle Tinayre, André

Marcelle Tinayre, André
Obey, Robert Mallet et
Roland Dorgelès

Alain Quella-Villéger.

Jean Vilbas, Monique Crampon et Alexandre Leducq

15h Table ronde

Traduction et voyage linguistique : Jean Calvin, Alexandre Dumas, Jules Verne et Wilfred Owen

► Olivier Millet, Laura Terente, Kieran O'Driscoll et Xavier Hanotte

16h Conclusion

► Christian Morzewski

Lancement du Festival Résonances

17h30 Visite de l'exposition

18h Inauguration

Programmation

Jules Verne & Alexandre Dumas

Maison de Jules Verne 2 rue Charles Dubois, 80000 Amiens

DU 20 MARS AU 20 AVRIL

« De l'Ouest vers l'Est, les auteurs français sur les scènes roumaines au XIX^e siècle »

Aperçu des collections du musée national de la littérature roumaine de lași Exposition

La 2^e édition du festival Résonances accueille une série d'affiches signalant quelques représentations théâtrales qui ont eu lieu à lasi, en Roumanie, à la fin du XIX^e siècle. Ce choix, qui met à l'honneur des pièces d'Alexandre Dumas père et fils, ainsi qu'une adaptation pour la scène d'un roman de Jules Verne. évoque la place considérable du théâtre français dans le répertoire des théâtres roumains de l'époque. Ce ravonnement culturel par le biais de la dramaturgie, de l'Ouest vers l'Est du continent, peut donner, à lui seul, une idée des liens durables et solides qui tissent l'Europe.

En partenariat avec le Musée National de la Littérature Roumaine de Iași et l'Institut Culturel Roumain.

Jules Verne

Maison de Jules Verne 2 rue Charles Dubois, 80000 Amiens

VEN 20 MARS - 16H

« Une courte histoire de la traduction en anglais des romans de Jules Verne, de 1873 à 2019 »

Conférence

Animée par Kieran O'Driscoll.

Oui sont ces traducteurs anglophones de Jules Verne, quel est leur profil, pourquoi ont-ils choisi de traduire ses romans en anglais et quelles sont les explications multiples (textuelles et sociétales) pour la forme variée de leurs versions ? Kieran O'Driscoll est maître de conférences en anglais, français. espagnol et théorie de la traduction, et il travaille également comme traducteur littéraire avec une spécialisation dans la traduction (français-anglais) des œuvres moins connues de Jules Verne et de son fils Michel Verne. Il enseigne actuellement l'anglais académique et commercial à l'École de Management Normandie (EMN) (campus dublinois). Il a publié plusieurs ouvrages de traductions et d'analyse de la littérature vernienne.

03 22 45 45 75

maisondejulesverne@amiens-metropole.com

Marcelle Tinayre

Historial de la Grande Guerre – Château de Péronne, place André Audinot, 80201 Péronne

VEN 20 MARS - 18H30

« Une française à Salonique : Marcelle Tinayre, féministe et écrivaine (1914-1918) »

Apéro-culture

Animé par Alain Quella-Villéger.

Née à Tulle, le 8 octobre 1870, Marcelle Tinavre, qui a connu le succès dès son premier roman, Avant l'Amour (1896), est l'une des premières collaboratrices du quotidien féministe La Fronde. Après avoir publié en 1915 un très intéressant roman. La Veillée des armes, qui décrit l'atmosphère de Paris durant les 48 heures avant précédé la déclaration de guerre, elle a obtenu l'année suivante une mission pour se rendre sur le front d'Orient, du 27 avril au 10 septembre 1916. Les femmes en guerre - les femmes, cet autre front - ont beaucoup suscité l'attention depuis quelques années : Tinavre vaut qu'on la suive dans ces moments belliqueux, loin de la lutte des sexes ou de la lutte des classes qui l'attirèrent d'abord, mais au plus près de la lutte des peuples à laquelle elle se trouva mêlée de près. La romancière Marcelle Tinayre à Salonique, en 1916. Une littérature de circonstance ?

Entrée libre dans la limite des places disponibles – Salle des Douves 3. Inscription : 03 22 83 14 18 ou resahgg@historial.org

Pierre Dhainaut

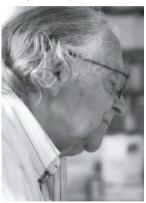
Médiathèque Jean Lévy / Bibliothèque municipale 32-34 rue Édouard Delesalle, 59043 Lille Cedex

SAM 21 MARS - 15H

Rencontre avec Pierre Dhainaut

Rencontre / débat

Animée par Thomas Demoulin.



Portrait de Pierre Dhainaut par Jean-Marie Dautel pour la bibliothèque municipale de Lille

Une rencontre avec le poète dunkerquois pout entendre sa parole et découvrir son oeuvre. Cette rencontre a lieu dans le cadre de l'édition 2020 du festival Résonances organisé par le réseau des maisons d'écrivain et des patrimoines littéraires des Hauts-de-France.

Marguerite Yourcenar

Médiathèque Louis-Sonneville 60, rue Marguerite Yourcenar, 59270 Saint-Ians-Cappel

DIM 22 MARS - 10H

« L'Heure du Conte spécial histoires d'ânes »

Lectures

En partenariat avec le Musée Marguerite Yourcenar.



Mémoires d'un âne illustré par Horace Castelli, Hachette. 1894

Pendant le festival Résonances, la médiathèque Louis-Sonneville propose une sélection de livres jeunesse, albums, romans, documentaires, BD... mettant en scène des ânes, animal particulièrement chéri par la petite Marguerite Yourcenar dont l'unique livre de la comtesse de Ségur qu'elle aimait était Mémoires d'un âne

Gratuit 03 28 44 03 98 – bibliothèquestjanscappel@gmail.com

Marguerite Yourcenar

Musée Marguerite Yourcenar 55, rue Marguerite Yourcenar, 59270 Saint-Jans-Cappel

DIM 22 MARS - 11H

« Des artistes en herbe et des ânes! »

Exposition

En partenariat avec les écoles Jules Sagary et Saint-Joseph et l'Asinerie de Saint-Jans-Cappel.

Vernissage de l'exposition des productions artistiques et littéraires des enfants des écoles de Saint-Jans-Cappel autour du thème « Âne, mon Ami! De la comtesse de Ségur à la petite Marguerite du Mont-Noir ». Balade dans le village dans le petit train des ânes de Bruno Osson offerte aux enfants participants.

Gratuit

07 50 66 76 34 - <u>museeyourcenar@gmail.com</u>

DIM 22 MARS - 14H30 - 17H30

« Tous poètes!»

Atelier poétique

À l'occasion du Printemps des Poètes célébré par le Réseau des Musées de Flandre.

Durant votre visite du musée, libérez votre créativité spontanée en improvisant un petit poème à partir d'un vers animalier de Marguerite Yourcenar que vous tirerez au sort. À vos marques, Lisez, Improvisez, Écrivez ! Les poèmes improvisés seront consultables sur le site du musée.

Gratuit

07 50 66 76 34 - museeyourcenar@gmail.com

Pierre Robert Olivétan et William Allen

Auditorium du Chevalet 6 Place Aristide Briand, 60400 Novon

MAR 24 MARS - 17H30

« Comment traduire la Bible et la rendre accessible à tous les lecteurs ? »

Les exemples d'Olivetan et de William Allen

Conférence

Animée par Pierre-Jacques Lamblin et Jean Vilbas.



William Allen, Guilielmus Alanus, SRE Cardinalis, gravure sur cuivre (détail), 1 planche, ca 1650 [BMDV, Albums Robaut 24-769]

Pierre-Jacques Lambin est Conservateur général des bibliothèques en retraite et ancien directeur de la Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore à Douai, PJ Lamblin a fait l'acquisition en 2005 (à Hollywood!) de la Bible of Douai traduite sous la direction de William Allen pour remplacer celle qui avait disparu lors des bombardements de 1944. Jean Vilbas est conservateur en chef des bibliothèques, responsable des collections patrimoniales de la Bibliothèque municipale de Douai et docteur en théologie protestante.

Jules-Auguste Lemire

Maison de l'abbé Lemire 5 ter sauare S^t Éloi. 59190 Hazebrouck

JEU 26 MARS - 18H

« L'esprit du Jardin »

Lecture

Lecture d'un texte de l'abbé Lemire ainsi que des poèmes et chansons composés par les iardiniers au début du XX^e siècle. Si certains de ces écrits sont à la gloire du père des « jardins ouvriers », ils font surtout l'éloge des vertus du jardin et des effets positifs de celui-ci. Un écho significatif avec les interrogations contemporaines de l'Humanité de 2020 et de son environnement s'y perçoit également. Une restitution de travaux d'élèves menés avec des classes CFA et CLFC d'Hazebrouck est également prévue.



Programmation

Henri Martel

Maison d'Élise et Henri Martel 164 rue Voltaire. 59450 Sin le Noble

VEN 27 MARS - 17H

« Une autobiographie pour les autres »

Conférence

Animée par Thérèse Pernot, professeur de lettres classiques membre de l'association des amis d'Henri Martel.



La bibliothèque d'Henri Martel, © Centre Henri Martel de Documentation et de Recherches de l'Histoire Sociale du Bassin Minier

Visite de la maison d'Élise et Henri Martel suivie d'une conférence sur l'autobiographie d'Henri Martel.

06 80 20 09 24 association.henri.martel@gmail.com

Marceline Deshordes-Valmore

Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore 61 parvis Georges Prêtre, 59500 Douai

SAM 28 MARS - 15H

Marceline Desbordes-Valmore lectrice

Conférence

Animée par Christine Planté.

Cette conférence présentera les lectures qui ont influencé la poétesse autodidacte, de Fénelon à Saadi ainsi que la richesse de ses relations amicales et littéraires avec les auteurs de son temps.



Portrait de Marceline Desbordes, Constant Joseph Desbordes, n°inv. : 95 © Douai, Musée de la Chartreuse. Photographe : Claude Theriez

Wilfred Owen

Ateliers culturels, 21 rue Jacquard, 59540 Caudry

MAR 31 MARS - 20H

« La plume et le fusil »

Projection

En présence d'Anne Mourgues, la réalisatrice.

Avec plus de huit millions de morts. la Première Guerre Mondiale a été celle de la barbarie. Aujourd'hui, tous les témoins directs, ou presque, ont disparu et le souvenir tend à s'effacer. En faisant revivre un ieune poète britannique qui s'engage par idéal et découvre l'absurde. mort sur le champ de bataille. près de Cambrai, une semaine avant l'armistice, soldat inconnu en France, immense poète dans son pays et célébré au même titre que William Shakespeare, ce film tente de comprendre en quoi la guerre, en particulier auprès des jeunes générations. est moins bannie de mémoire en Angleterre qu'en France.



Portrait de Wilfred Owen, gravure, publié dans Poems by Wilfred Owen, Chatto & Windus, London, 1920

Nicolas de Condorcet

Maison natale de Condorcet 11 rue Condorcet, 02240 Ribemont

VEN 3 AVRIL - 20H

« Rousseau... Voltaire... D'Alembert... Condorcet face aux Lumières »

Animée par Isabelle Marsay.



Jean Huber, Un dîner de philosophes, 1772 ou 1773, Voltaire Foundation. Oxford

Isabelle Marsay est l'auteur de L'apprenti des Lumières ou l'ombre de Voltaire, Éditions Ginko – 2018.

André Obey

Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore 61 parvis Georges Prêtre, 59500 Douai

SAM 4 AVRIL - 15H

« André Obey et ses classiques »

Lectures

Par les élèves du cours dramatique du conservatoire de Douai.

Sous la direction de Daniel Cling, des élèves du cours d'art dramatique du conservatoire de Douai proposeront des lectures des Retrouvailles, de l'Ascension du Sinaï et d'Une fille pour du vent, évoquant la relecture des mythes et des classiques du théâtre.



Dessin de Marie-Hélène Dasté pour *Les Retrouvailles*, Bibliothèque municipale de Douai

Jean Calvin

Auditorium du Chevalet 6 Place Aristide Briand, 60400 Noyon

SAM 4 AVRIL - 14H30

« Du latin savant à une langue française universelle : comment devient-on un écrivain ? »

Animée par Olivier Millet et Pierre-Yves Ouiviger.



Jean Calvin, lithographie de Lemercier, 2º moitié du XIXº siècle, MC 55, Musée Jean Calvin, Novon

Olivier Millet est professeur de littérature française à Paris Sorbonne. Spécialiste de la Renaissance, il a publié plusieurs études sur Calvin et édité l'Institution de la religion chrétienne. Pierre-Yves Quiviger est professeur de philosophie à l'Université Côte d'Azur. Il est spécialiste de philosophie du droit et a travaillé sur Sievès, le Conseil d'État et l'argumentation juridique. Il a publié, avec Pierre Ferrand, la première traduction du « Commentaire sur le Traité de la Clémence de Sénèque » de Calvin.

Jean Calvin

Musée Jean Calvin 6 place Aristide Briand, 60400 Novon

SAM 4 AVRIL - 17H

« L'écho de nos auteurs » (C'est mon patrimoine !)

Restitution du projet

Restitution publique de l'appel à projet *C'est mon patrimoine!* avec le service Politique de la ville-Cohésion sociale de la Ville de Noyon et les Amis du musée Calvin.

Nom du projet : « L'écho de nos auteurs », avec les habitants des quartiers et l'assistance d'artistes. Présentation des créations des habitants et projection vidéo des ateliers habitants/artistes dans le musée (Yelemproductions).



© Ville de Noyon

Marguerite Yourcenar

Musée Marguerite Yourcenar 55, rue Marguerite Yourcenar, 59270 Saint-Jans-Cappel

DIM 5 AVRIL - 9H30

« Sur les traces de la petite fille du château »



Marguerite Yourcenar enfant © Petite Plaisance Trust

Randonnée bucolique et littéraire sur les pentes du Mont-Noir cher à l'autrice d'Archives du Nord, à l'occasion du 20° anniversaire du « Sentier des Jacinthes » reliant le musée et la Villa Marguerite Yourcenar

1^{er} Rendez-vous Nature 2020 proposé par le Département du Nord, animé par Thierry Tancrez, chargé de mission à la Direction de la Ruralité et de l'Environnement.

Gratuit

Départ devant le musée Marguerite Yourcenar. Prévoir chaussures adaptées à la marche. 07 50 66 76 34 – museeyourcenar@gmail.com

Marguerite Yourcenar

Villa départementale Marguerite Yourcenar 2266, route du Parc, 59270 Saint-Jans-Cappel

DIM 5 AVRIL - 16 H

« Je n'eus jamais de livres d'enfants »

Coûtar littéraire

Animé par la Cie Serge & Marcelle.

Une promenade ludique et sucrée au fil des lectures d'enfance de Marguerite Yourcenar. Lectrice précoce et passionnée. la petite châtelaine du Mont-Noir était curieuse de tout : des contes d'Andersen et des frères Grimm, du théâtre de Racine et de Victor Hugo, en passant par Mémoires d'un âne de la comtesse de Ségur mais aussi d'Homère, Aristophane et quelques autres : autant de livres dévorés avant l'âge de douze ans, guidée par un père anticonformiste qui lui a transmis sa passion pour la littérature. Une lecture gourmande pour les petits et les grands, à déguster en famille. En partenariat avec le Musée Marguerite

Yourcenar, Entrée libre sur réservation

03 59 73 48 90 - villayourcenar@lenord.fr

Salle de conférence E002, Université de Picardie Jules Verne – Citadelle 10 rue des Français libres, 80080 Amiens

MER 8 AVRIL - 17H30

« Ancrages passages » Sept écrivains en Picardie

Projection

Le webdocumentaire *Ancrages-Passages*. récemment récompensé d'une mention spéciale au concours européen du patrimoine, présente sept écrivains pour lesquels la Picardie est une référence maieure : Hector Malot, Jules Verne, Pierre Mac Orlan, Robert Mallet, Pierre et Ilse Garnier, Jacques Darras. Il interroge leurs sources d'inspirations ainsi que les influences qu'ils ont exercées et offre des lectures vivantes de leurs textes. Nous proposons un parcours, illustré d'extraits vidéo, dans cette galerie d'écrivains lisant et lus. avec le regard privilégié de Jacques Darras, lui-même auteur et lecteur. lacques Darras est poète, essaviste. traducteur. Il a obtenu le prix Apollinaire en 2003 et le Grand Prix de Poésie de l'Académie française en 2006. Il publie depuis 1988 un long poème en 8 chants, La Maye, du nom d'un petit fleuve côtier traversant le Ponthieu. Isabelle Hauthout est maîtresse de conférence en littérature du XIXe siècle au Centre d'Études des Relations et des Contacts Linguistiques et Littéraires de l'UPIV. et coordinatrice du webdocumentaire Ancrages-Passages.

03 22 82 72 72 www.upicardie.fr/espace/citadelle/contact

Marguerite Yourcenar

Archives départementales du Nord 22, rue Saint-Bernard, 59000 l'ille

JEU 9 AVRIL - 19H

« La bibliothèque idéale des écrivains »

Table ronde et lecture

Modérateur : Achmy Halley.

En partenariat avec la Villa départementale Marguerite Yourcenar.

Avec Géraldine Barbe, écrivaine et traductrice, en résidence à la Villa Marguerite Yourcenar ; Fanny Chiarello, écrivaine ; Bastien Quignon, bédéiste et illustrateur ; Olivier de Solminihac, écrivain.

Précédée de « (Des)Goûts et Dégoûts au pays de Yourcenar », fantaisie musicale slamée par Pierre Lafeuille (voix) et Simon Fache (piano).

Entrée libre sur réservation Archives départementales du Nord : 03 59 73 06 00 archivesdepartementales@lenord.fr







Fanny Chiarello © Patrice Normand, Géraldine Barbe © Mariapia Bracchi, Olivier de Solminihac © Lucie Dupont, Bastien Quignon © Bastien Quignon

Robert Mallet

Bibliothèque universitaire Université de Picardie Jules Verne – Citadelle 10 rue des Français libres, 80080 Amiens

VEN 10 AVRIL - 17H

« Rives incertaines »: Robert Mallet entre poésie et musique

Concert-lectures









03 22 82 72 72 www.upicardie.fr/espace/citadelle/contact

14

Alexandre Dumas

Musée Alexandre Dumas 24 rue Demoustier, 02600 Villers-Cotterêts

SAM 11 AVRIL - 14H30

« Dumas et la génération des romantiques : une passion pour l'histoire »

Animée par Sylvain Ledda, professeur de littérature française, Université Rouen-Normandie, membre de la Société des Amis d'Alexandre Dumas.



Josef Danhauser (1805-1845), Franz Liszt au piano. Huile sur toile © BPK, Berlin, Dist RMN-Grand Palais – Jürgen Liepe

À l'ère romantique, les réseaux d'amitié et les échanges cénaculaires permettent à la culture historique de circuler. L'influence conjointe des écrivains entre eux est l'un des éléments déterminants de leur inspiration littéraire. Il s'agira de comprendre en quoi les liens de Dumas avec son entourage ont pu développer chez lui le goût du drame et du roman historiques.

Entrée libre 03 23 96 23 30 musee-dumas@mairie-villerscotterets.fr

Wilfred Owen

Grange dîmière 4 cour de l'abbaye 59384 Maroilles

JEU 16 AVRIL - 20H

« The Burying Party »

Projection



Projection du film de Richard Weston consacré à Wilfred Owen.



Jules Verne

Maison de Jules Verne 2 rue Charles Dubois. 80000 Amiens

SAM 18 AVRIL - 14H

« Lectures autour de Jules Verne »

Lectures théâtrales

Par la Compagnie En scène.

Alexandre Dumas, Edgar Allan Poe. Charles Dickens... Des comédiens en tenue du XIX^e siècle vous proposent, pendant 4h30 et en simultané dans les 4 étages de la maison de Jules Verne, d'écouter la lecture d'œuvres probablement aimées de l'écrivain. Gervais Demachy, comédien breveté des cours Florent (Paris) de la promotion 2004, artiste indépendant et metteur en scène depuis plus de 15 ans, est également intervenant artistique dans de nombreux établissements. Il allie l'écriture. l'interprétation et le plaisir de jouer pour les autres. Passionné par l'univers de Jules Verne depuis son enfance, il intervient au sein de la Maison de Jules Verne depuis de nombreuses années au cours de soirées thématiques.

03 22 45 45 75 maisondejulesverne@amiens-metropole.com



© Estelle Thoury

Roland Dorgelès

Bibliothèque municipale d'Amiens

SAM 18 AVRIL - 15H

« Dorgelès Lecteur »

Animée par Alexandre Leduca.



Cliché Bibliothèques d'Amiens Métropole, Ms2549 / 3C

Journaliste, écrivain, membre à partir de 1929 de l'Académie Goncourt, dont il devient président en 1953, toutes ses activités conduisent Roland Dorgelès à être un grand lecteur. Ses lectures et ses inspirations littéraires sont éclectiques et épousent les différentes périodes de sa vie : de Loti à Barrès, en passant par le « cher maître » Courteline, venez découvrir les auteurs ayant influencé l'écrivain des *Croix de hois*.

Jean Racine & Paul Claudel

Musée Jean-Racine 2. rue des Bouchers. 02460 La Ferté-Milon

DIM 19 AVRIL - 15H

« Jean Racine et Paul Claudel en conversation »

Exposé et lectures

La rencontre de Paul Claudel avec Jean Racine en trois actes : un exposé par Marie-Victoire Nantet-Claudel, un intermède présentant les panneaux de l'exposition Résonances 2020 consacrés à Paul Claudel et Jean Racine, et une lecture de *Conversation sur Jean Racine* (Éditions Gallimard) de Paul Claudel, par Le Petit Théâtre de Montgobert.

Association Jean Racine et son terroir (musée Jean Racine) 03 23 96 77 77 www.museejeanracine.neopse-site.fr Association Camille et Paul Claudel en Tardenois (maison Camille et Paul Claudel) association-cpc@orange.fr



Jean Racine, dessiné vers 1690 par son fils Jean-Baptiste.



Paul Claudel, © Indivision Paul Claudel

Paul Claudel

Église de Villeneuve-sur-Fère Place Paul Claudel, 02130 Villeneuve-sur-Fère

SAM 2 MAI - 16H & DIM 3 MAI - 16H

« Grandes odes et musique au pays de Paul Claudel »

Concert et improvisations



Thierry Escaich, Auditorium-Lyon, 15/03/2009, Sbast

Un programme musical et poétique de deux jours concu à partir de deux des Cinq grandes Odes du poète, Les Muses et L'Esprit et l'eau, réunit des interprètes prestigieux. 2 mai 2020 à 16h, église de Villeneuvesur-Fère, concert pour piano, oeuvres de Debussy et Rayel, et improvisations sur le texte de Paul Claudel L'Esprit et l'eau. Les textes seront lus par Didier Sandre de la Comédie Française, piano, Florent Boffart, Le concert sera précédé par une visite guidée de la maison de Camille et Paul Claudel 3 mai 2020 à 16h, église de Fèreen-Tardenois, concert pour orgue et percussions. Improvisations sur le texte de Paul Claudel Les Muses. Les textes seront lus par Didier Sandre, de la Comédie Française, l'orgue tenu par Thierry Escaich et les percussions par Joël Grare.

Ce programme est réalisé en partenariat par l'ADAMA/ l'Association Camille et Paul Claudel/la CARCT association-cpc@orange.fr 03 23 71 94 72 / 03 23 82 20 44

Projets d'Éducation Artistique et Culturelle (EAC)

Marguerite Yourcenar

Archives départementales du Nord Fonds Bernier-Yourcenar 22 rue Saint-Bernard, 59000 Lille

MER 25 MARS - 10H15

« À la découverte des Archives du Nord »

Les élèves de 4° du collège Nina Simone participant à l'atelier numérique « Cher Auteur » visitent l'exposition Yourcenar qui met à l'honneur les relations épistolaires de l'écrivaine avec ses lecteurs à travers des documents rares issus du Fonds Bernier-Yourcenar.

Collège Nina Simone, 59000 Lille

JEU 2 AVRIL - 9 H

« Cher Auteur »

Dencontra

Le bédéiste et illustrateur Bastien Quignon dialogue avec une classe d'élèves de 4° en conclusion de l'atelier d'échanges numériques autour du thème « Cher Auteur ».



Retour sur....

ÉCRIVAINS &

ENGAGEMENT

L'exposition Écrivains & Engagement(s) réalisée à l'occasion de la 1ère édition du festival Résonances en 2018 a reçu un accueil favorable auprès des lycées de la région Hauts-de-France qui l'ont inscrite dans leurs proiets d'Éducation Artistique et Culturelle. En 2019, les élèves du Lycée Européen de Villers-Cotterêts ont étudié la notion d'engagement chez quatre de nos auteurs patrimoniaux : Alexandre Dumas, Paul Claudel, Marceline Desbordes-Valmore et Marguerite Yourcenar. Rencontres avec les responsables des maisons d'écrivain et conservateurs des fonds littéraires, visites des sites patrimoniaux et ateliers artistiques animés par des professionnels de la culture, vidéaste, comédien, plasticien, photographe, écrivain, journaliste, ont interrogé les élèves sur leur propre engagement dans la société. Les créations sont valorisées à l'occasion de moments forts dans les lycées ainsi que dans les maisons d'écrivain et lieux de patrimoine littéraire tout au long de l'année. Pour cette année scolaire 2019-2020, les Lycées La Hotoie et Édouard Branly à Amiens se sont engagés dans ce même travail aux côtés du Réseau.

Calendrier

DATES	Thème	Titre	Lieu
19 mars		« La réception des œuvres »	Université de Picardie Jules Verne – Citadelle, Amiens (80)
	Jules Verne Alexandre Dumas Exposition	« De l'Ouest vers l'Est, les auteurs français sur les scènes roumaines au XIX ^e siècle »	Maison de Jules Verne, Amiens (80)
20 MARS 16H	Jules Verne Conférence	« Une courte histoire de la traduction en anglais des romans de Jules Verne, de 1873 à 2019 »	Maison de Jules Verne, Amiens (80)
20 mars 18h30	Marcelle Tinayre Apéro-culture	« Une française à Salonique : Marcelle Tinayre, féministe et écrivaine (1914-1918) »	Historial de la Grande Guerre, Péronne (80)
21 MARS 15H	Pierre Dhainaut Rencontre / débat	Rencontre avec Pierre Dhainaut	Médiathèque Jean Lévy, Bibliothèque municipale de Lille (59)
22 MARS 10-11H	Marguerite Yourcenar	« L'Heure du Conte spécial histoires d'ânes »	Médiathèque Louis-Sonneville, Saint-Jans-Cappel (59)
22 MARS 11-13H	Marguerite Yourcenar Exposition	« Des artistes en herbe et des ânes! »	Musée Marguerite Yourcenar, Saint-Jans-Cappel (59)
22 MARS 14H30	Marguerite Yourcenar Atelier poétique	« Tous poètes! »	Musée Marguerite Yourcenar, Saint-Jans-Cappel (59)
24 MARS	Pierre Robert Olivétan et William Allen Conférence	« Comment traduire la Bible et la rendre accessible à tous les lecteurs ? Les exemples d'Olivetan et de William Allen »	Auditorium du Chevalet, Noyon (60)
25 MARS 10H15	Marguerite Yourcenar	« À la découverte des Archives départementales du Nord »	Archives départementales du Nord, Lille (59)
26 MARS 18H	Jules-Auguste Lemire	« L'esprit du Jardin »	Maison-musée de l'abbé Lemire, Hazebrouck (59)
27 mars 17h	Henri Martel Conférence	« Une autobiographie pour les autres » et visite de la maison d'Élise et Henri Martel	Maison d'Élise et Henri Martel, Sin le Noble (59)
28 mars 15h	M. Desbordes-Valmore Conférence	« Marceline Desbordes-Valmore lectrice »	Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore, Douai (62)
02 AVRIL 9H	Marguerite Yourcenar Rencontre	« Cher Auteur »	Collège Nina Simone, Lille (59)

DATES	Thème	Titre	Lieu
03 AVRIL	Nicolas de Condorcet	« Rousseau Voltaire D'Alembert	Maison natale de
20H	Conversation / débat	Condorcet face aux Lumières »	Condorcet, Ribemont (02)
04 AVRIL 15H	André Obey Lectures	« André Obey et ses classiques »	Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore, Douai (62)
04 AVRIL 14H30	Jean Calvin Conférence	« Du latin savant à une langue française universelle : comment devient-on un écrivain ? »	Auditorium du Chevalet, Noyon (60)
04 AVRIL	Jean Calvin	« L'écho de nos auteurs »	Musée Jean Calvin,
17H	Restitution publique	(C'est mon patrimoine !)	Noyon (60)
05 AVRIL	Marguerite Yourcenar	« Sur les traces de la petite fille	Musée Marguerite Yourcena
9H30	Randonnée	du château »	Saint-Jans-Cappel (59)
05 AVRIL	Marguerite Yourcenar	« Je n'eus jamais de livres	Villa Marguerite Yourcenar,
16H	Goûter littéraire	d'enfants »	Saint-Jans-Cappel (59)
08 AVRIL 17H30	Robert Mallet Projection	« Ancrages passages »	BU de L'Université de Picardie Jules Verne – Citadelle, Amiens (80)
09 AVRIL	Marguerite Yourcenar	« La bibliothèque idéale des	Archives départementales du
19H	Table ronde et lecture	écrivains »	Nord, Lille (59)
10 AVRIL 17H	Robert Mallet Concert-lectures	« Rives incertaines » : Robert Mallet entre poésie et musique	BU de L'Université de Picardie Jules Verne – Citadelle, Amiens (80)
11 AVRIL 14H3O	Alexandre Dumas Conférence	« Dumas et la génération des romantiques : une passion pour l'histoire »	Musée Alexandre Dumas, Villers-Cotterêts (02)
16 AVRIL	Wilfred Owen	«The Burying Party»	Grange dîmière, 4 cour de
20H	Projection		l'abbaye, Maroilles (59)
18 AVRIL	Jules Verne	« Lectures autour de Jules	Maison de Jules Verne,
14H	Lectures théâtrales	Verne »	Amiens (80)
18 AVRIL	Roland Dorgelès	« Dorgelès lecteur »	Bibliothèque municipale
15H	Conférence		d'Amiens (80)
19 AVRIL	Jean Racine	« Paul Claudel et Jean Racine en conversation »	Musée Jean Racine,
15H	Exposé et lectures		La Ferté-Milon (02)
02 маі	Paul Claudel	« L'Esprit et l'eau » (2 ^e des <i>Cinq</i>	Église de
16н	Concert et improvisations	<i>Grandes Ode</i> s de Paul Claudel)	Villeneuve-sur-Fère (02)
03 маі	Paul Claudel	« Les Muses » (1 ^{ère} des <i>Cinq</i>	Église de
16н	Concert et improvisations	<i>Grandes Odes</i> de Paul Claudel)	Fère-en-Tardenois (02)
31 MARS	Wilfred Owen	« La plume et le fusil »	Ateliers culturels,
20H	Projection		Caudry (59)

.0



Lieux

MUSÉE JEAN CALVIN

6 place Aristide Briand, 60400 Noyon Renseignements : 03 44 44 03 59 accueil.musees@noyon.fr

MUSÉE JEAN DE LA FONTAINE

12 rue Jean de La Fontaine, 02400 Château-Thierry Renseignements : 03 23 69 05 60 accueil-musee@ville-chateau-thierry.fr

MUSÉE JEAN RACINE

2 rue des Bouchers, 02460 La Ferté Milon Renseignements : 03 23 96 77 77

MAISON NATALE DE CONDORCET

11 rue Condorcet, 02240 Ribemont Renseignements : 03 23 63 39 23

BIBLIOTHÈQUE MARCELINE DESBORDES-VALMORE

61 parvis Georges Prêtre, 59500 Douai Renseignements : 03 27 97 88 51

MUSÉE ALEXANDRE DUMAS

24 rue Demoustier, 02600 Villers-Cotterêts Renseignements : 03 23 96 23 30 musee-dumas@mairie-villerscotterets.fr

MAISON DE JULES VERNE

2 rue Charles Dubois, 80000 Amiens Renseignements : 03 22 45 45 75 maisondejulesverne@amiens-metropole.com

MAISON-MUSÉE DE L'ABBÉ LEMIRE

5 ter square S¹ Éloi, 59190 Hazebrouck Renseignements : 06 07 31 23 89 memoire.abbe.lemire@orange.fr

ÉGLISE DE VILLENEUVE-SUR-FÈRE

Place Paul Claudel, 02130 Villeneuve-sur-Fère Renseignements: 03 23 71 94 72 association-cpc@orange.fr

ÉGLISE SAINTE-MACRE DE FÈRE-EN-TARDENOIS

Place Paul Claudel, 02130 Fère-en-Tardenois Renseignements : 03 23 82 20 44 association-cpc@orange.fr

HISTORIAL DE LA GRANDE GUERRE

Château de Péronne, place André Audinot, 80201 Péronne Renseignements : 03 22 83 14 18

communication@historial.org

BIBLIOTHÈQUES D'AMIENS MÉTROPOLE

50 rue de la République, 80000 Amiens Renseignements : 03 22 97 10 10

BIBLIOTHÈQUE MARCELINE DESBORDES-VALMORE

61 parvis Georges Prêtre, 59500 Douai Renseignements: 03 27 97 88 51

MAISON FORESTIÈRE D'ORS

Route départementale 959, 59360 ORS Renseignements : 03 27 84 54 83 lecateau@tourisme-cambresis.fr

MAISON D'HENRI ET ÉLISE MARTEL

164 rue Voltaire, 59450 Sin Le Noble Renseignements : 06 80 20 09 24 association.henri.martel@gmail.com

MUSÉE MARGUERITE YOURCENAR

55 rue Marguerite Yourcenar, 59270 Saint-Jans-Cappel Renseignements : 03 28 42 20 20 www.museeyourcenar.fr/contact

VILLA MARGUERITE YOURCENAR

RÉSIDENCE DÉPARTEMENTALE D'ÉCRIVAINS 2266 route du Parc, 59270 Saint-Jans-Cappel Renseignements : 03 59 73 48 90 villayourcenar@lenord.fr

ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DU NORD FONDS BERNIER-YOURCENAR

22 rue Saint-Bernard, 59000 Lille Renseignements: 03 59 73 06 00 archivedep@lenord.fr

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE DE L'UNIVERSITÉ DE PICARDIE JULES VERNE. SITE CITADELLE

10 rue des Français libres, 80080 Amiens Renseignements : 03 22 82 72 72 www.upicardie.fr/espace/citadelle/contact

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE LILLE 32-34 rue Édouard Delesalle, 59043 Lille

32-34 rue Edouard Delesalle, 59043 Lille Renseignements : 03 20 15 97 20 www.bm-lille.fr/contact.aspx



Suivez l'actualité du patrimoine littéraire

www.reseaumaisonsecrivain-hdf.fr

Et aussi sur facebook

www.facebook.com/m.e.hautsdefrance

Contact

m.e.hautsdefrance@hotmail.com















